

Исследование китайской и русской свадебных обрядов в их сопоставлении

Язык – это мост общения между людьми, а культура – это душа культуры каждой страны, и именно свадебный обряд, как значимая часть этой культуры, имеет большое значение в жизни людей каждой страны. В истории человечества свадьба всегда была одним из самых важных и почитаемых обрядов любой страны. От того, как был проведен свадебный обряд во многом зависела счастливая жизнь в браке.

Свадьба издавна является началом новой семейной жизни двух людей. Свадьба в жизни каждой женщины, молодой девушки – событие необычайной важности, насыщенное волнениями и тревогами. Кажется, нет ничего в нашей жизни более торжественного и волнующего, чем свадебные пиршества и всеобщее веселье, которое воцаряется в честь молодых, соединивших свои судьбы. Свадьба – обряд, существовавший и существующий у всех народов и во все времена. Словари дают такое определение понятия «свадьба» – это окончательный акт заключения брака, придающий последнему полную силу; в прежнее время различались три акта, имевшие в разные эпохи неодинаковое значение: договор о браке с родителями невесты, передача невесты и соединение ее с женихом; свадьба у всех народов представляет цикл знаменательных обрядов и песен, большей частью сходных; к свадьбе у всех культурных народов приурочено много поверий, примет, песен. Истории и традиции свадебной церемонии и подвенечных нарядов иногда сильно отличаются друг от друга. Посмотрим же, как представлены эти особенности свадебного обряда в культуре Китая и России, а также в культурах некоторых стран мира.

1. Сходство разных частей обряда

Сходств в свадебных обрядах Китая и России достаточно много. Прежде всего, это то, что свадьба – самый важный и один из самых любимых и почитаемых обрядов той и другой страны. Есть сходства и в структуре свадебного обряда. Первый этап свадебной обрядности – сватовство. И в России, и в Китае это важная составляющая часть всего обряда. И в той, и в другой стране для того, чтобы сосватать невесту жениху, часто прибегали к помощи профессиональной свахи, в России ими были обычно женщины, в Китае – мужчины.

В России сватовство ограничивалось сговором, без предварительных гаданий. Сговор назначался обычно на четверг и подтверждало окончательное закрепление сватовства, когда стороны окончательно договаривались о расходах на свадьбу, о подарках со стороны жениха, об осмотре его хозяйства родственниками невесты. В Китае тоже, если сватовство было успешным, семья жениха высылала невесте украшения и другие подарки, что в просторечии называлось юэдин – "малым соглашением". Подарки для невесты включали в себя, как правило, пару сережек, два или четыре браслета, отрезки материи красного цвета.

И в Китае и в России бывает такая свадебная традиция: по древнему народному преданию и по древней традиции, всем девицам полагалось перед свадьбой плакать. Но в России – проведение девичника накануне свадьбы, где невеста прощается со своей вольной незамужней жизнью под собственные рыдания и причитания подружек. Всем девицам полагалось перед свадьбой плакать, что и делалось именно на девичнике. Таким образом, происходило прощание невесты со своей молодостью и свободой. В Китае невеста тоже плачет, покидая родительский дом и отправляясь в дом жениха.

2. Различие разных частей обряда

Одно из самых значительных отличий в китайской и русской свадьбе – наличие в России обряда венчания при проведении свадебной церемонии. В России венчание – это брачное совершение церковного обряда бракосочетания с возложением венцов на головы жениха и невесты. Это самый важный этап русской свадебной церемонии и кульминация свадебного обряда.

Для венчания выбирался чаще храм в приходе жениха или невесты, но не обязательно. Через Царские Врата священник выходит к жениху и невесте. Держа крест и Евангелие, он трижды благословляет молодых. Во время обручения священник дает новобрачным зажженные свечи, а кольца кладет на престол в алтаре. После чтения молитв кольца одеваются. Для завершения обряда венчания молодые переходят в центр Храма и встают на белое полотенце перед аналоем, на котором лежит Крест, Евангелие и венцы. Священник спрашивает о согласии молодых соединить свои сердца перед церковью. Украшенные короны (венцы) возносятся на головах новобрачных. К ним подносят чаши с вином, и молодые три раза пьют из них. В конце венчания священник берет руки жениха и невесты и ведет их вокруг аналоя три раза по кругу. Подойдя к иконам у Царских Врат, новобрачные целуют их. Заканчивается венчание целомудренным поцелуем жениха и невесты. Пройдя вместе этот торжественный момент, молодожены становятся еще ближе друг к другу. Так завершается старинно-русский обряд венчания.

После венчания невесту раскрывали, и священник читал новобрачным поучение, в нем обыкновенно наставлял их ходить часто в церковь, слушаться духовников, хранить посты и праздники, подавать милостыню, а мужу повелевал жену учить палкою, как подобает главе. Потом брал жену за руку, вручал мужу и приказывал им целоваться.

Жена в знак повиновения припадала к ногам супруга и касалась челом его сапога, муж же покрывал ее полою своего платья в знак будущего покровительства и защиты.

Наконец священник давал новобрачным деревянную чашу с вином; муж принимал, отпивал и давал жене, та отведывала и опять подавала мужу. Таким образом, оба пили три раза, наконец, муж допивал, бросал под ногу чарку и топтал ее разом с женою, приговаривая: « Пусть так под ногами нашими будут потоптаны те, которые станут посовать между нами раздор и нелюбовь».

Существовало поверье, что кто из супругов прежде успеет наступить на чашу, тот удержит за собой первенство перед другим. Потом подходили свадебные гости и поздравляли обвенчавшихся.

Традиционная китайская свадебная церемония в настоящее время претерпела значительные изменения. В Китае нечетные даты не подходят для проведения свадебной церемонии, поэтому дата свадьбы выбирается очень тщательно. Когда новобрачные входят в дом жениха, тогда и начинается свадебная церемония. Они кладут поклоны: сначала Небу и Земле, затем родителям жениха, а затем друг другу. После этого они пьют вино. У себя в комнате новобрачные состригают друг у друга пряди волос и хранят их вместе в знак установившихся супружеских отношений.

Кульминацией свадьбы в Китае является банкет. В народе всегда обращают внимание на масштабы банкета, ведь именно он отражает уровень торжественности свадьбы. Количество блюд на каждом столе должно быть не менее 12, в противном случае хозяева могут «потерять лицо». Каждое блюдо должно иметь красивое название, означающее пожелание новобрачным долгой и счастливой жизни. На банкете невеста наливает гостям вино, берет своими палочками кусочек из общего блюда и кладет его в тарелку гостя в знак благодарности за его присутствие. В Китае принято подшучивать над новобрачными в день свадьбы, ведь большинство участников – это неженатые молодые люди. Они стараются разными способами развеселить новобрачных и подшутить над ними; задают им трудные вопросы, разыгрывают их или просят выступить. У них только одна цель – добавить свадебной церемонии веселья с тем, чтобы новобрачные запомнили этот день на всю жизнь.

3. Вывод

Свадебный обряд в Китае и России – несомненно один из самых важных и почитаемых обрядов, пришедших к нам из глубины веков и сохраняемый до наших дней.

Следует отметить, что все различия, обнаруженные нами в свадебных обрядах Китая и России обусловлены исторически и говорят об обособленности наших культур в прошлом.

Сходства же в проведении свадеб в настоящее время свидетельствует о том, что происходит сближение и взаимопроникновение наших двух культур, укрепляются отношения между нашими народами, что находит свое отражение и в особенностях проведения свадебных обрядов. Но нельзя не сказать, что при этом в проведении свадебного обряда сохраняются и культурные особенности каждой страны, только им присущие черты, которых нет в обрядах других стран.

Список литературы:

1. Браз С. Л. Русские Народные Песни (Антология). М., 1993.
2. Копылова А.В. Русские обычаи, обряды, предания и суеверия. М., 2002.
3. Попова Т. Устное Народное Творчество. М., 1982.
4. Тульцева Л.А. Современные праздники и обряды народов СССР. М., 1985.
5. У Гохуа. Русский язык и русская культура. Пекин., 2000.
6. Большая советская энциклопедия. Т18. М.: Советская энциклопедия 1978.

Түйін

Аталмыш мақалада орыс және қытай ұлттарының үйлену салт-дәстүрлері салғастырыла қарастырылған.

Resume

Wedding ceremony reflects historical customs and national cultural features of a nation. We would understand in detail the culture, history, tradition and local customs of the two countries via marriage study of them.

Özet

Bu makalede rus ve çin uluslarının evlenme geleneği karıştırılmıştır.